



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
4 December 2006

Original: Russian

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят первая сессия
Пункт 100 повестки дня
Меры по ликвидации международного терроризма

Совет Безопасности
Шестьдесят первый год

**Письмо Постоянного представителя Российской Федерации
при Организации Объединенных Наций от 30 ноября 2006 года
на имя Генерального секретаря**

Настоящим имею честь препроводить текст Стратегии партнерства государства и бизнеса в противодействии терроризму (см. приложение), принятой на Глобальном форуме по партнерству государств и бизнеса в противодействии терроризму, состоявшемся в Москве 28–30 ноября 2006 года.

Рассчитываем, что московский Глобальный форум послужит развитию полномасштабного процесса международного антитеррористического сотрудничества с участием государственных органов и предпринимательских структур и станет существенным практическим вкладом в реализацию Глобальной антитеррористической стратегии Организации Объединенных Наций.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 100 повестки дня шестьдесят первой сессии, а также документа Совета Безопасности.

(Подпись) В. Чуркин



Приложение к письму Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 30 ноября 2006 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском
и русском языках]

**Стратегия партнерства государств и бизнеса
в противодействии терроризму**

**Принята 30 ноября 2006 года на Глобальном форуме по партнерству
государств и бизнеса в противодействии терроризму**

1. Сегодня терроризм является одной из величайших угроз цивилизации. Он разрушает жизнь, сеет рознь между народами, способствует развитию конфликтов, ослабляет экономику и подрывает прогресс. Ему нет оправдания. Так же как правительства и бизнес сотрудничают в деле обеспечения процветания, они должны объединить свои усилия в противодействии терроризму. Такое партнерство должно быть добровольным, реализовываться в духе сотрудничества и основываться на соответствующих функциях, задачах и интересах партнеров.

2. Этот Глобальный форум решительно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях, независимо от того, где и когда совершаются террористические акты, или от того, кто их совершает, выражает глубокое соболезнование жертвам террористических актов и их семьям и признает важный вклад Организации Объединенных Наций и других международных организаций в предотвращение терроризма и противодействие ему.

3. Мы должны снизить как саму угрозу терроризма, так и нашу уязвимость перед ней. Для снижения этой угрозы нам необходимо предотвращать террористические акты, пресекать террористическую деятельность в настоящее время и предупреждать появление будущих поколений террористов. Для снижения нашей уязвимости мы должны защитить свои общества от террористических нападений и свести к минимуму их последствия. Однако одни лишь государства не могут этого сделать. Для этого, скорее, требуются совместные усилия правительств, бизнеса и всего гражданского общества в целом.

4. Поэтому этот Глобальный форум ставит целью поощрять и развивать повсеместно сотрудничество в интересах продвижения партнерства между правительствами и бизнесом, направленного на обеспечение стабильности и безопасности экономики и обществ по всему миру. Посредством взаимного и эффективного обмена информацией, знаниями и опытом, а также посредством совместных или скоординированных действий правительства и бизнес могут разработать, усовершенствовать и осуществить меры по предотвращению терроризма и противодействию ему. Такое партнерство весьма ценно в целом ряде областей, и далее мы покажем, какими этот Глобальный форум видит параметры такого партнерства в противодействии терроризму.

Ведущая роль государств и бизнеса в противодействии терроризму

5. *Финансовый сектор.* Тесное сотрудничество между бизнесом и правительствами позволяет выявлять финансовые потоки, направленные на поддержку терроризма. Повысив качество и усовершенствовав механизмы обмена соответствующей информацией между правительствами и бизнесом, мы можем активизировать такую работу и укрепить методы противодействия финансированию терроризма. Это, в свою очередь, позволит нам не только замораживать или иными средствами пресекать финансовую поддержку терроризма, но и предотвращать использование структур бизнеса и отдельных предприятий в террористических целях, а также получать сведения о планах, деятельности и связях террористов. Благодаря сотрудничеству в противодействии терроризму, правительства и бизнес могут более эффективно обеспечивать надежность и безопасность международной финансовой системы. Проводя совместную оценку и обмениваясь информацией о террористических рисках, угрожающих финансовой системе, мы можем лучше защищать целостность финансового сектора, в том числе, путем определения рисков, связанных с терроризмом, и разработки эффективных схем страхования от этих рисков, когда это необходимо. В этой связи крайне важное значение имеют меры, разработанные международным сообществом, в частности, ФАТФ.

6. *Телекоммуникации и информационная безопасность.* Для снижения уязвимости критически важных информационных систем от электронных нападений террористов правительствам и бизнесу следует совместно работать в целях создания и совершенствования соответствующих механизмов и методов, а также обеспечения того, чтобы распространялась соответствующая передовая практика. Расширение такого сотрудничества позволило бы также соответствующим субъектам более эффективно обмениваться информацией и предупреждениями о приближающейся опасности и обеспечивать быстрое и скоординированное реагирование на любое электронное нападение. В то время, как сбор данных об использовании террористами телекоммуникаций и Интернета может приносить неопределимую пользу правоохранительным органам и службам безопасности, он может также представлять собой угрозу для неприкосновенности частной жизни законопослушных граждан. Правительствам и бизнесу следует плотно взаимодействовать с тем, чтобы обеспечивать соблюдение надлежащих законных процедур при сборе, хранении и обработке таких данных.

7. *Интернет.* Провайдеры Интернет-услуг и другой бизнес могут работать с правительствами в целях противодействия злонамеренному использованию Интернета террористами и предотвращения содействия таким образом завершающим шагам тех или иных людей от экстремизма к терроризму. Так, например, террористы используют Интернет для вербовки и инструктирования людей относительно того, как организовывать террористические нападения, а также для подстрекательства к совершению террористических актов. Поэтому для борьбы с таким злонамеренными действиями правительствам следует соответствующим образом продумать вопросы формирования более тесного, основанного на добровольности партнерства с провайдерами Интернет-услуг как на национальном, так и на международном уровнях.

8. *Туризм.* Индустрия туризма в определенных регионах является приоритетной целью для террористов, и ее следует защищать совместными усилиями правительств и вовлеченного в эту сферу бизнеса, в том числе путем надлеж-

щего и своевременного обмена информацией о потенциальных террористических угрозах для конкретных регионов и туристических направлений.

9. Необходимо обеспечить сохранность и защиту критически важных объектов инфраструктуры. Нападения на предприятия энергетики, связи, предприятия химической промышленности и другие опасные производства, на объекты, связанные с производством продовольствия и водоснабжением, образовательные и медицинские учреждения могут создать серьезную угрозу для здоровья и безопасности населения и подорвать снабжение и экономическую деятельность. Некоторые сферы, такие, как энергетика и химическая промышленность, сами по себе могут быть использованы террористами для создания угрозы обществу в целом. Для обеспечения защиты от терроризма жизненно важно наладить эффективное взаимодействие между правительствами и бизнесом, задействованным в соответствующих сферах, в том числе посредством интенсивного обмена информацией и опытом. Для обеспечения достаточного уровня безопасности в общих интересах может потребоваться принятие определенных мер регулирования. Однако во многих случаях наилучшего результата можно достичь путем добровольного сотрудничества, например в форме совместных учений и имитационного моделирования. При защите критически важных объектов инфраструктуры от угроз терроризма необходимо учитывать также другие угрозы и риски в целях обеспечения рациональной и эффективной защиты (всесторонний подход).

10. *Транспорт.* Несмотря на уже налаженное широкое сотрудничество между правительствами и авиакомпаниями по вопросам обеспечения безопасности международных и внутренних авиаперевозок, по-прежнему имеются возможности для углубления и расширения этого сотрудничества, например, в сфере противодействия незаконным авиаперевозкам легкого стрелкового оружия (ЛСО) и его боеприпасов. Более того, по-прежнему имеются значительные резервы для расширения взаимодействия между правительствами и бизнесом по вопросам безопасности на морском, железнодорожном и другом наземном транспорте в целях повышения безопасности и уровня готовности к чрезвычайному реагированию.

11. *Передвижение товаров в рамках международной торговли.* Сотрудничество между правительствами и бизнесом существенно важно для уменьшения уязвимости перед нападениями террористов на системы передвижения товаров в рамках международной торговли. Партнерство между государственным сектором и бизнесом могло бы способствовать упрощению торговых операций для участвующего в них бизнеса, соблюдающего минимальные критерии безопасности. Правительства должны поощрять партнерские отношения между таможенными службами и бизнесом в целях увеличения безопасности системы передвижения товаров в рамках международной торговли на основе соблюдения существующих международных стандартов безопасности и соответствующей передовой практики.

Готовность на случай чрезвычайных ситуаций и ликвидация их последствий

12. *Оценка угроз.* Совместная оценка степени террористических угроз и эффективное распространение соответствующей информации, в том числе среди общественности и для бизнеса, содействует принятию всеми субъектами, кото-

рых это касается, обоснованных решений по вопросам безопасности и обеспечения готовности на случай чрезвычайных ситуаций.

13. *Ликвидация последствий.* Правительства должны взаимодействовать с бизнесом в интересах поощрения и распространения передовой практики по вопросам ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций и обеспечения непрерывности деловой активности. Они могут также сотрудничать в разработке путей обеспечения более эффективной помощи жертвам террористических нападений и их семьям.

14. *Средства реагирования в случае чрезвычайных ситуаций.* Хотя основные средства чрезвычайного реагирования сосредоточены главным образом в государственном секторе, бизнес может внести существенный вклад в обеспечение принятия чрезвычайных мер. Так как существенно важным является то, чтобы такие меры были хорошо скоординированы, следует проводить, когда это возможно, совместные антитеррористические учения.

Смежные области критически важного значения

15. *Экономическое развитие.* Бизнес может внести существенный вклад в содействие экономическому развитию путем создания рабочих мест и улучшения доступа к товарам и услугам для не имеющих всего комплекса услуг и слабо развитых сообществ.

16. *Сфера благотворительности.* Бизнесу и правительствам следует совместно работать в интересах предотвращения и минимизации злоупотреблений со стороны террористов в данной сфере, соблюдая при этом законные права и возможности для деятельности соответствующих организаций. Наилучший путь к достижению этих целей лежит в русле тесного сотрудничества между властями и благотворительными обществами, а также в русле укрепления открытости для общественности источников формирования благотворительных фондов и направлений использования их средств. Государственные органы могут также обеспечить подготовку кадров и рекомендаций для содействия благотворительным обществам в деле самозащиты от злоупотреблений со стороны террористов.

17. *Академический сектор.* Академические и коммерческие научные сообщества призваны сыграть ключевую роль как в разработке и внедрении новых технологий для усиления мер охраны и безопасности, так и в проведении исследований по вопросам, связанным с терроризмом, включая изучение структурных и других факторов, которые могут способствовать радикализации и вербовке террористов. Правительствам следует поощрять проведение совместных, самостоятельных или скоординированных научных исследований академическими сообществами и бизнесом по вопросам, связанным с терроризмом. Правительства и бизнес могут также поощрять умеренные настроения, терпимость и социальную интеграцию посредством соответствующих образовательных и иных программ, в частности программ обмена учащимися.

18. СМИ могут играть значительную роль в поощрении умеренных настроений, терпимости и социальной интеграции, а также в изолировании террористов путем содействия проведению открытого и хорошо информированного обсуждения соответствующих вопросов и путем противодействия мотивационным факторам, способствующим экстремизму, — конфликтам, пропаганде,

предвзвудкам. Правительствам, со своей стороны, следует обеспечивать, чтобы их усилия по противодействию терроризму должным образом понимались средствами массовой информации и широкой общественностью.

* * *

19. Чем больше правительства и бизнес взаимодействуют на национальном и международном уровнях в интересах содействия налаживанию антитеррористического партнерства, тем сильнее и эффективнее такое партнерство будет. В этих целях мы будем содействовать созданию — с участием правительств и бизнеса — неофициальных международных рабочих групп по вопросам налаживания антитеррористического партнерства в ключевых областях. В рамках ряда таких рабочих встреч уже состоялись представления некоторых конкретных предложений по антитеррористическому партнерству государств и бизнеса. С учетом дискуссии, состоявшейся на настоящем Форуме, указанные неофициальные международные рабочие группы будут стремиться выработать и реализовать предложения и конкретные проекты сотрудничества государств и бизнеса в интересах укрепления противодействия терроризму. При этом участие в выработке и реализации этих предложений и проектов будут добровольно принимать заинтересованные государственные и частные структуры, с участием, при необходимости, соответствующих или специализированных международных организаций и структур. Рабочие группы представят доклады о результатах своей работы на второй встрече настоящего Форума.